

פתיחת פסטיבל החג של החגים בתערוכה

افتتاح مهرجان عيد الأعياد بمعرض

Holiday of Holidays Festival and Exhibition Opening

# נקודת נקודה Vanishing Point نقطة التلاشي

נרטיבים מכוננים במזרח התיכון ובתת-היבשת ההודית  
سرديات تأصيلية في الشرق الأوسط وشبه القارة الهندية  
Seminal Narratives from the Middle East and the Indian Subcontinent

1947 / 1948

אמנים  
Artists  
الفنانون

רהול ס. ראבי  
Rahul S. Ravi  
راهول س. رايب

בפטיסט קוהלו  
Baptist Coelho  
بابتيسست كويلهو

הדר סייפן  
Hadar Saifan  
هدار سايفان

מיכל בראור  
Michal BarOr  
ميخال باراور

אוצרת | אור תשובה  
أمينة المعرض | أور تشوفا  
Curator | Or Tshuva

רנא אבו פריחה  
Rana Abu Fraiha  
رنا أبو فريحة

שומון אחמד  
Shumon Ahmed  
شومون أحمد

שילפה גופטה  
Shilpa Gupta  
شيلفا غوفا

תמיר צדוק  
Tamir Zadok  
تمير تسادوك

נסרין נג'אר  
Nissreen Najjar  
نسرین نجار

11.12.2015

שישי  
Friday  
الجمعة

13<sup>00</sup> נסרין נג'אר במיצג נסרין נג'אר תצגה עמלה  
Nissreen Najjar with the performance  
**Possibilities of a Banana to Tell a Story**

המיצב הקיר הנעלם בחסות מכון גתה, תל אביב  
إنشائية الجدار الخفي برعاية معهد جوتيه، تل أبيب  
The Vanishing Wall installation  
Supported by the Goethe Institut, Tel Aviv

12<sup>00</sup> פתיחת התערוכה ואירועי הפסטיבל  
افتتاح المعرض وفعاليات المهرجان  
**Exhibition and festival opening**

במעמד ראש העיר חיפה, מר יונה יהב  
بحضور رئيس بلدية حيفا، السيد يونا ياهف  
In the presence of the Mayor of Haifa, **Mr. Yona Yahav**

12.12.2015

שבת  
Saturday  
يوم السبت

18-19.12 | 11-12.12

שני סופשי שבוע של מופעי חוצות בוואדי ובמתחם המשפחות,  
מוסיקה, מחול, קרקס, מופעי גלריה ועוד.  
במי שישי יתקיימו סיורי "בתים פתוחים" ו"מוזיאון ללא קירות"\*

נهایتא אסבוע מן הערוז פני أنحاء الوادي وفي منطقة  
العائلات، موسيقى، رقص، سيرك، عروض جاليري وغيرها.  
أيام الجمعة جولات "بيوت مفتوحة" و"متحف بلا جدران"\*

Two weekends of outdoor performances in the Wadi  
and the families area, music, dance, circus, gallery  
performances and more.

Fridays- Open house and Museum without Walls  
tours\*

16<sup>30</sup> URBAN SPIRITS  
17<sup>30</sup> סיור-מיצג עם האמנית ג'ודית דרמון (צרפת)  
בחסות מרכז תרבות צרפת, היציאה מהגלריה\*

جولة مع الفنانة جوديث دارمون (فرنسا)  
برعاية المعهد الفرنسي، الخروج من الجاليري\*  
Performance-tour with the artist Judith Darmont  
Supported by the French Institute  
Departing from the gallery\*

27.02.2016 נעילת התערוכה וגלף المعرض Through

### Gallery opening hours

Sunday to Wednesday 10:00-15:00  
Thursdays throughout December 10:00-21:00  
Fridays and Saturdays throughout December 10:00-17:00

Beit HaGefen - Arab-Jewish Culture Center  
2 HaGefen St., Haifa  
Tel: +972-4-8525252

### ساعات افتتاح الجاليري

الأحد حتّى الأربعاء 10:00 - 15:00  
الخميس خلال كانون الأوّل 10:00 - 21:00  
الجمعة والسّبت خلال كانون الأوّل 10:00 - 17:00

بيت الكرمة - مركز ثقافي عربي-يهودي  
شارع هجيفن 2, حيفا  
هاتف 04-8525252

### שעות פתיחת הגלריה

ראשון עד רביעי 10:00-15:00  
חמישי במהלך דצמבר 10:00-21:00  
שישי, שבת במהלך דצמבר 10:00-17:00

בית הגפן – מרכז תרבות ערבי-יהודי  
רחוב הגפן 2, חיפה  
טל' 04-8525252

\* הרשמה מראש בטלפון או באתר  
\* التسجيل مسبقًا عبر الهاتف أو في الموقع  
\* Advance registration by telephone or via the website

מידע נוסף על האירועים באתר  
المزيد من المعلومات حول النشاطات في الموقع  
For further information please visit our website

www.haifahag.com | Facebook

